Bachianas Brasileiras No. 5

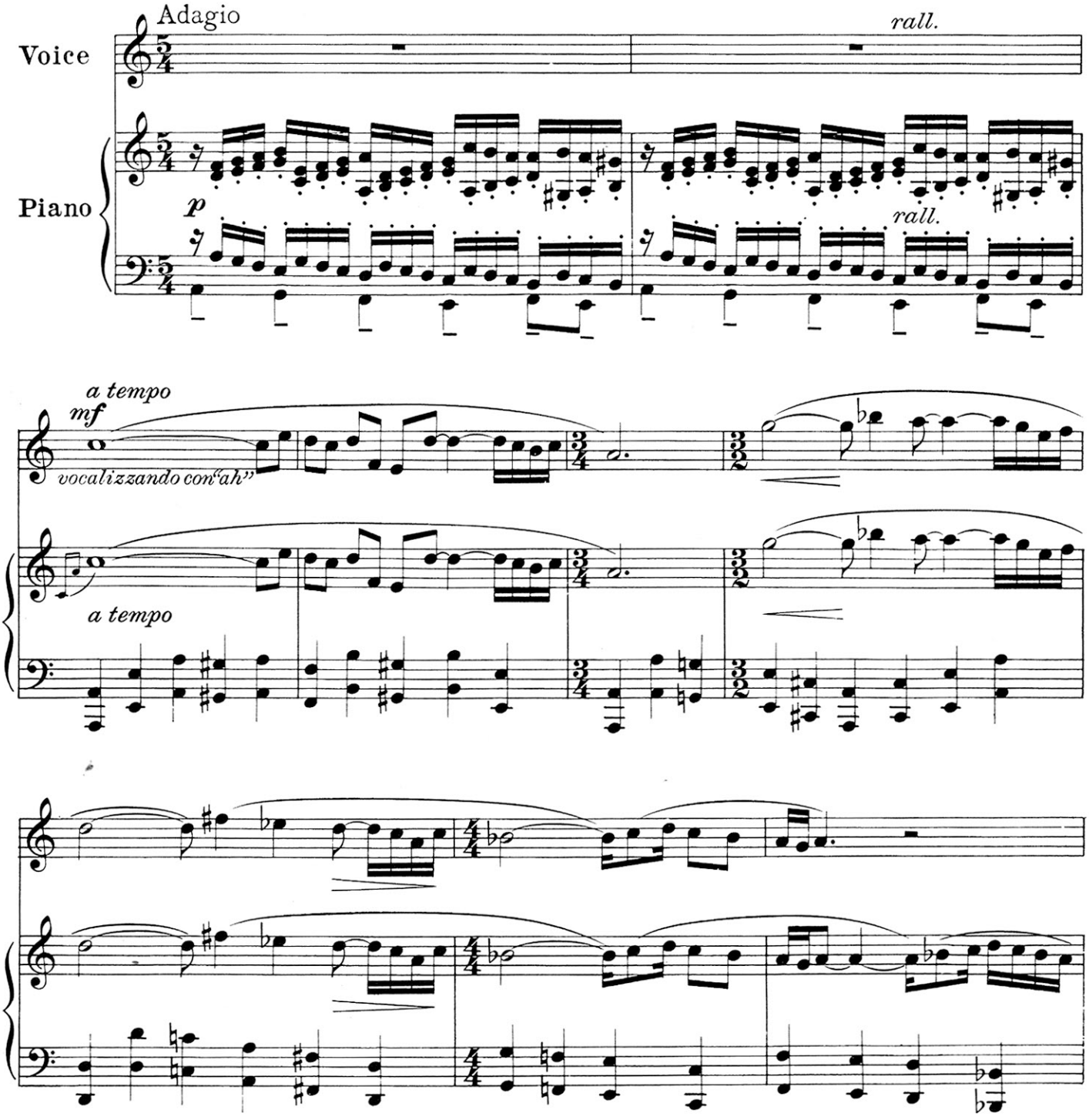
for Soprano and Orchestra of Violoncelli

I Aria (Cantilena)

(1938)

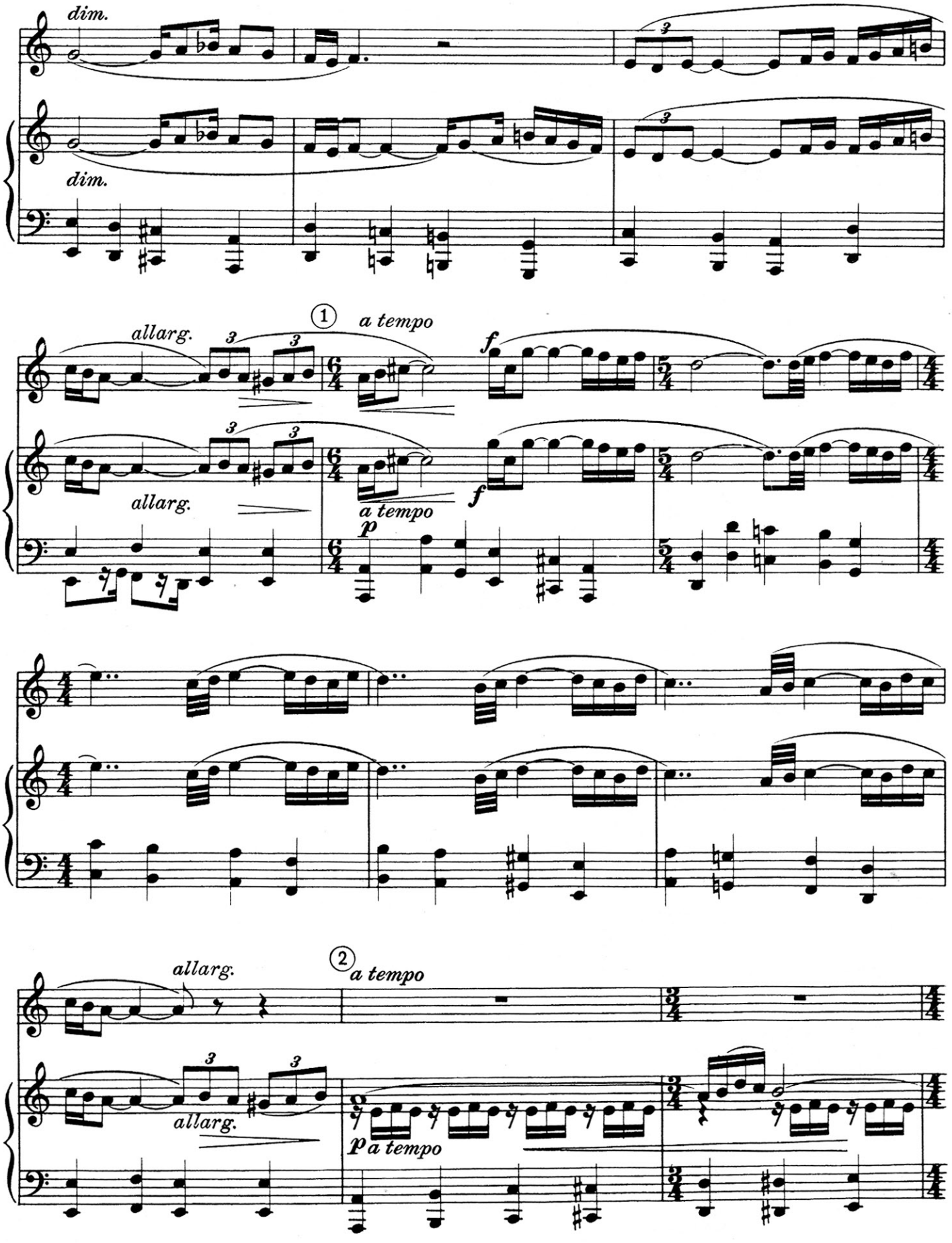
Heitor Villa-Lobos

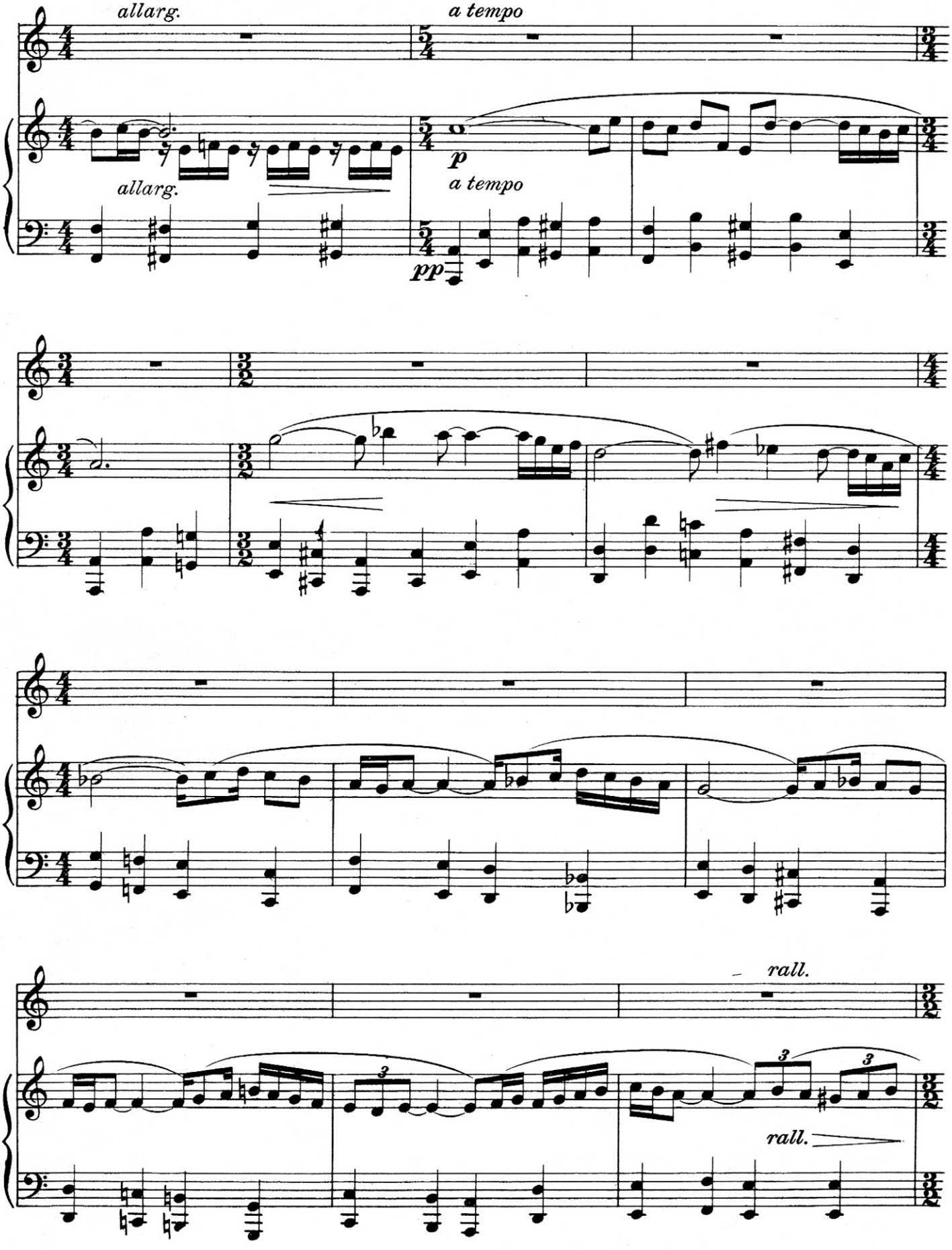
Reduction for Piano
by the Composer
Text by Ruth V. Corréa
English version by Harvey Officer

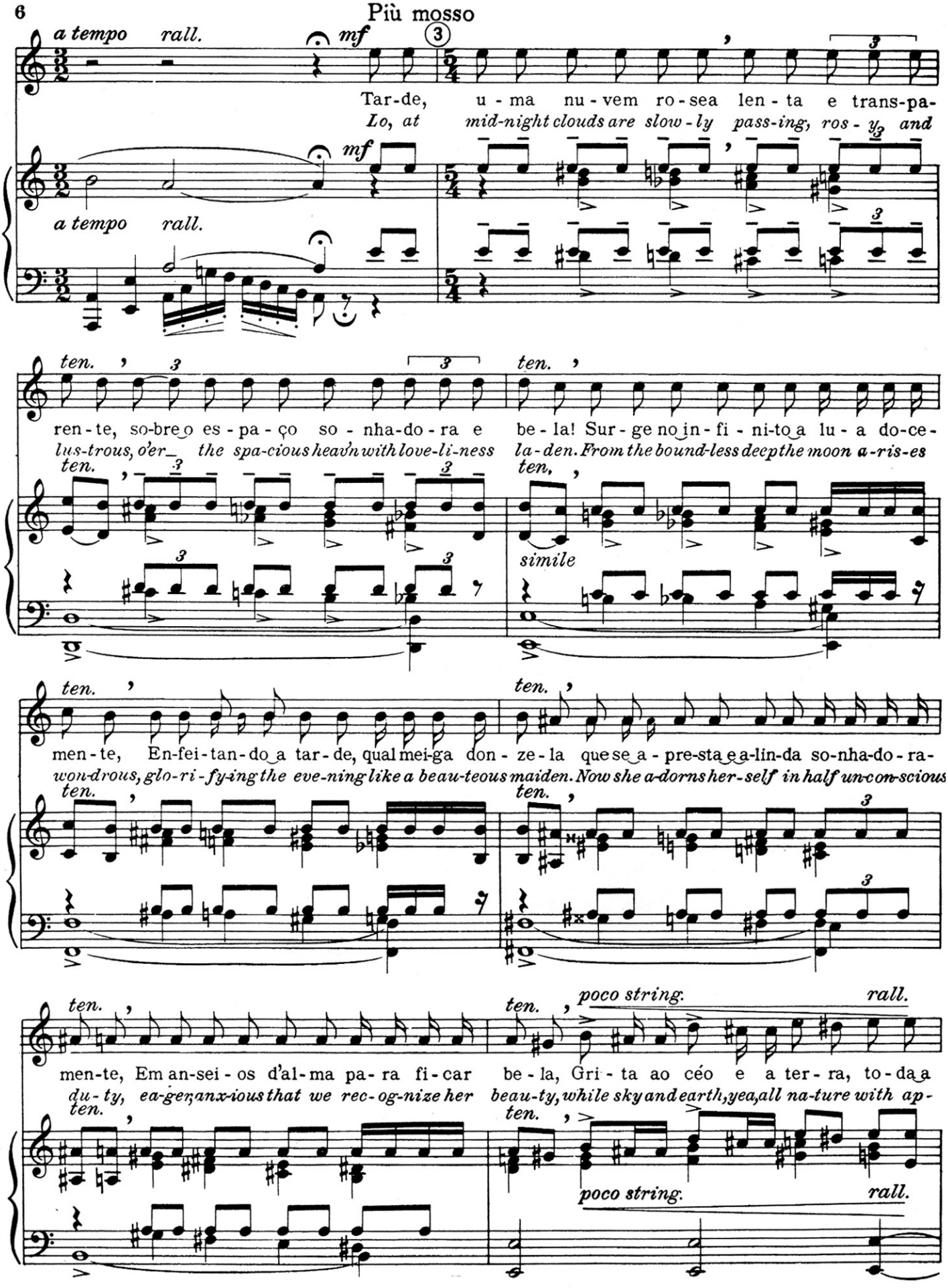


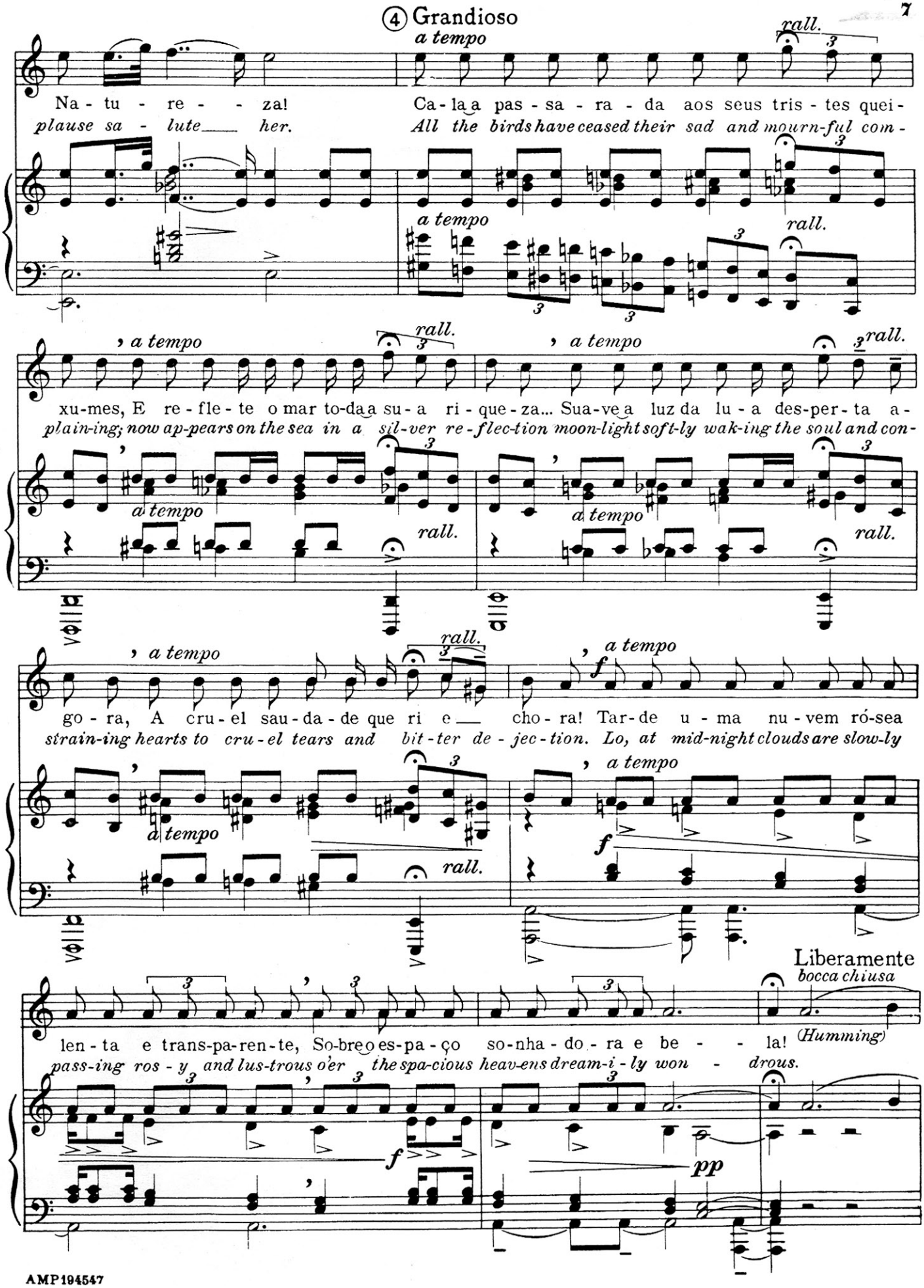
Copyright, 1947, 1948, by Associated Music Publishers, Inc., New York
Printed in U. S. A.

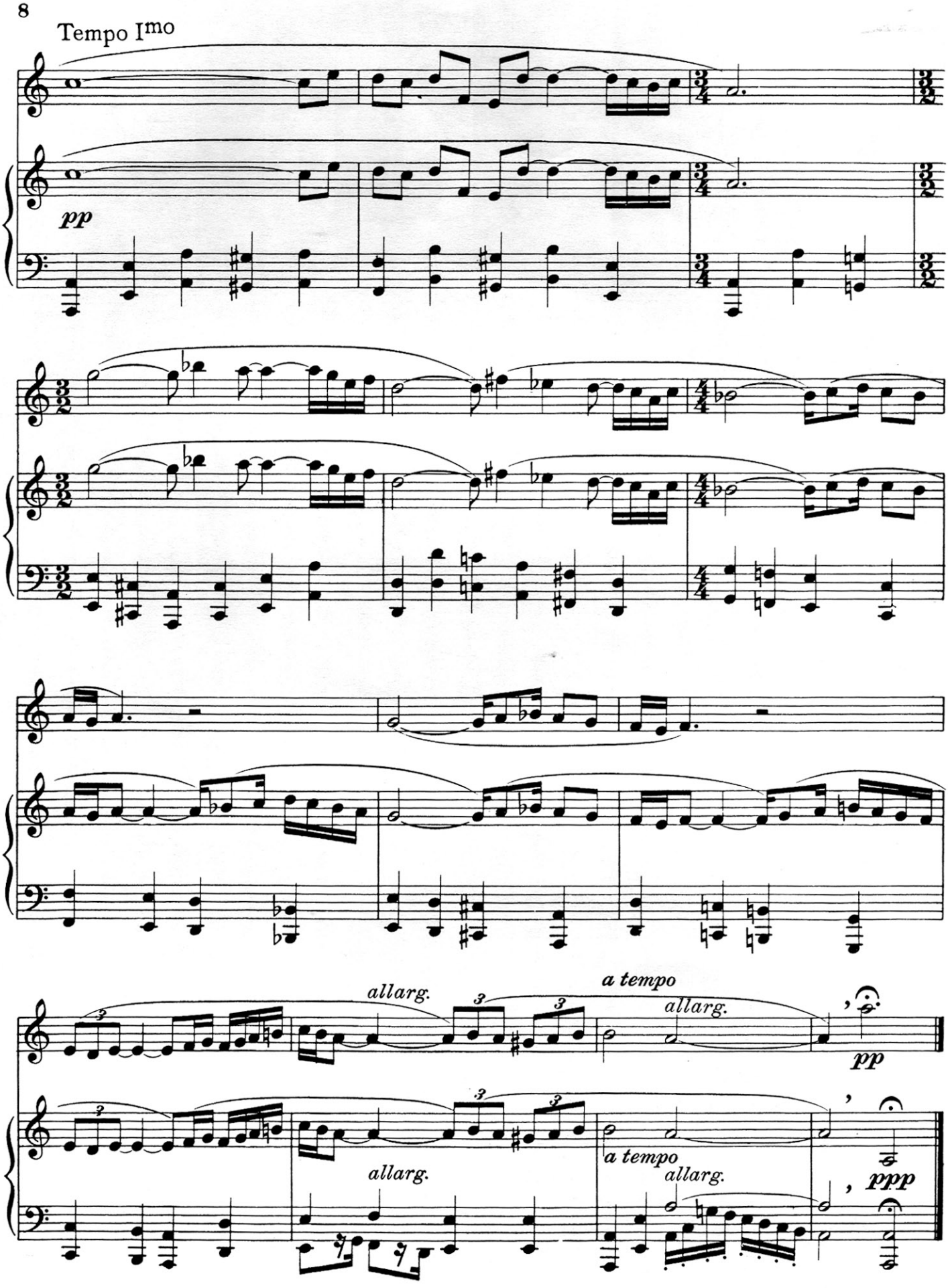
AMP 194547


dim.
dim.
allarg.
a tempo
f
allarg.
a tempo
p
allarg.
a tempo
allarg.
a tempo
p


allarg.
a tempo
allarg.
a tempo
p
pp
rall.
rall.


Più mosso
a tempo rall.
mf
Tar-de, u-ma nu-vem ro-sea len-ta e trans-pa-
Lo, at mid-night clouds are slow-ly pass-ing, ros-y and
ten.
ren-te, so-bre o es-pa-ço so-nha-do-ra e be-la! Sur-ge no in-fi-ni-to a lu-a do-ce-
lus-trous, o'er the spa-cious heav'n with love-li-ness la-den. From the bound-less deep the moon a-ris-es
simile
men-te, En-fei-tan-do a tar-de, qual mei-ga don-ze-la que se a-pres-ta e a-lin-da so-nha-do-ra-
won-drous, glo-ri-fy-ing the eve-ning like a beau-teous maiden. Now she a-dorns her-self in half un-con-scious
men-te, Em an-sei-os d'al-ma pa-ra fi-car be-la, Gri-ta ao céo e a ter-ra, to-da a
du-ty, ea-ger, anx-ious that we rec-og-nize her beau-ty, while sky and earth, yea, all na-ture with ap-
poco string.
rall.


④ Grandioso
a tempo
rall.
Na - tu - re - - za!
plause sa - lute her.
Ca - la a pas - sa - ra - da aos seus tris - tes quei -
All the birds have ceased their sad and mourn-ful com -
xu-mes, E re - fle - te o mar to-da a su - a ri - que - za... Sua - ve a luz da lu - a des-per - ta a -
plain-ing; now ap-pears on the sea in a sil-ver re-flec-tion moon-light soft-ly wak-ing the soul and con -
go - ra, A cru - el sau - da - de que ri e cho - ra! Tar - de u - ma nu - vem ró-sea
strain-ing hearts to cru - el tears and bit - ter de - jec - tion. Lo, at mid-night clouds are slow-ly
Liberamente
bocca chiusa
len - ta e trans-pa-ren - te, So-bre o es-pa - ço so-nha - do - ra e be - - la!
(Humming)
pass-ing ros - y and lus-trous o'er the spa-cious heav-ens dream-i - ly won - drous.
f
pp


Tempo Imo
pp
allarg.
a tempo
allarg.
pp
a tempo
allarg.
allarg.
ppp